

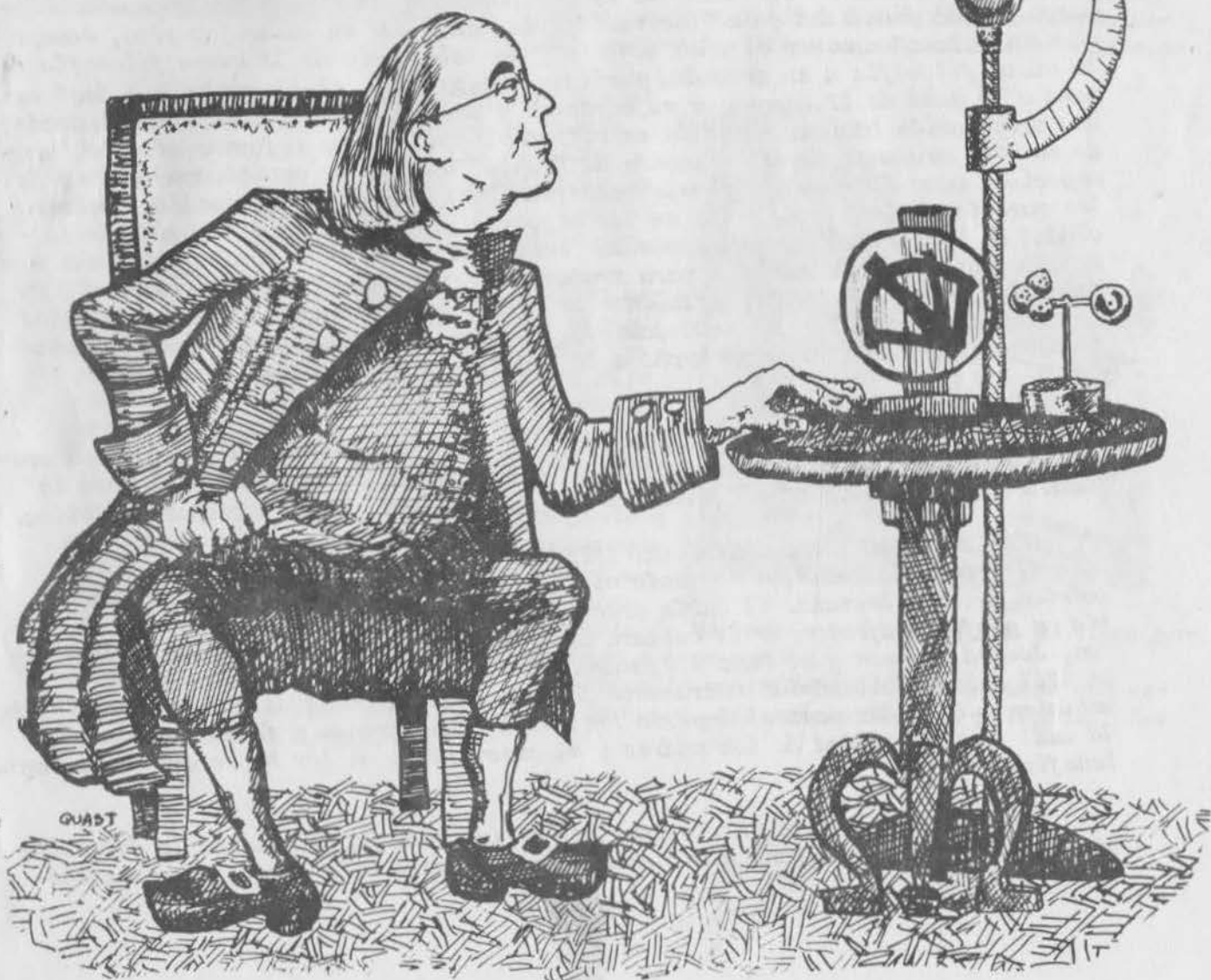
LA VIDA NUEVA

Fort Chaffee, Arkansas

25 de Junio, 1980

Número 45

BENJAMIN
FRANKLIN



"Benjamín Franklin (1706-1790) fue uno de los líderes de la generación que hizo la Revolución Americana.

Su carácter y su pensamiento fueron perfilados por la mezcla de su herencia Puritana, la filosofía de la Ilustración y el entorno del Nuevo Mundo".

Ralph Ketcham

Benjamín Franklin nació en Boston en el seno de una piadosa familia Puritana. Sus antepasados arribaron a Nueva Inglaterra en 1683, evitando así el celoso Anglicanismo de la época de la Restauración de Inglaterra.

El padre de Benjamín Franklin era fabricante de velas y un mecánico experto, pero su hijo dijo de él que su "grandeza consistía en su profunda comprensión de las cosas y su sólido discernimiento". Benjamín elogió a su madre diciendo de ella que era "una discreta y virtuosa mujer", la cual crió una familia de 13 niños. Al honrar a sus padres y su afecto por las costumbres de Nueva Inglaterra, Franklin la permanencia de su patrimonio Puritano.

SU FILOSOFIA.

Rechazando la teología calvinista de su padre, Franklin se abrió a la concepción más seclara del mundo de Sir Isaac Newton y John Locke. Leyó a los filósofos de estas, memorizó virtualmente el periódico inglés "Spectator", pero sin embargo guardó fidelidad a la Ilustración. Al igual que su autor favorito, Joseph Addison intentó agregar el buen sentido y la tolerancia de la nueva filosofía de la nueva filosofía a su gravedad puritana. Hasta aquí, al tiempo en que dejó su casa a la edad de 17 años, por su carácter y actitud ante la vida había logrado una orientación básica. Franklin se vio complicado en las reformas cívicas. Cuando en 1727 mediante la organización de "Junto" un club de ambiciosos hombres de negocios, como él mismo, que celebraba reuniones semanales. A aquellos hombres les parecía obvio que su éxito en los negocios y el progreso de la vida de la ciudad de Filadelfia, con su sociedad embrionaria aún, necesitaban la misma cosa: proyectos e instituciones para tratar esas necesidades cooperativamente. Su sencilla, pero socialmente influyente criterio de que hombres de buena voluntad organizando y actuando de común acuerdo, podrían darles tratamiento eficazmente a los asuntos cívicos, lo acompañó a lo largo de toda su vida.

SU CARRERA POLITICA.

Compitiendo con la ciencia por ganar la atención de Franklin, estaba su creciente complicación en los asuntos de la política. Su elección en 1751 para la Asamblea de Pensilvania dió inicio a sus casi 40 años como funcionario público.

DERECHOS COLONIALES DENTRO DEL IMPERIO.

Al principio Franklin no tenía ni la más ligera intención de independizar América de Gran Bretaña. Él había crecido en la libertad hacia Inglaterra y sentía un profundo afecto por la cultura del país de William Shakespeare, John Milton, Joseph Addison y el Papa Alejandro. En 1751 aplaudió el rápido incremento de la población colonial como una gran "advenimiento de poder para el imperio Británico", una grande y feliz familia para la cual la prosperidad de los padres y el crecimiento de los hijos eran mutuamente beneficiosos.

Pero incluso en este patriotismo por el imperio, la semilla de la defección apareció. El plan de Albany dividiendo el poder entre el rey y la asamblea colo-

nial, fue desaprobado por la corona. Aún cuando Franklin trabajó dentro del imperio para oponerse a dicha presunción, estuvo claro desde el primer momento que si el criterio de la corona continuaba siendo el de dominador, la lealtad de Franklin hacia el imperio se marchitaría y moriría.

Franklin vivió en Inglaterra desde 1757 hasta 1762. De regreso a América por cerca de dos años (1762-1764) Franklin viajó a través de las colonias como comisionado administrador de correos general para norteamérica.

Los asuntos políticos mantuvieron ocupado a Franklin la mayor parte del tiempo que estuvo en la patria. Se puso a las sangrientas venganzas que los fronterizos tomaron contra indios inocentes a raíz de la conspiración del cacique Pontiac y batalló para más adelante restringir el poder de los propietarios.

POCISION MAS RADICAL.

Franklin desempeñó un papel central en la gran crisis que desembocó en la Declaración de Independencia en 1776. Primeramente aconsejó obediencia al Acta del Sello. Pero sabiendo de la violenta protesta contra la misma que tenía lugar en América, fortaleció su oposición, notablemente en una dramática comparecencia ante el Parlamento en 1766, en la que perfiló clara y bruscamente la insistencia americana en obtener una autonomía sustancial. Alentado por el rechazo del Acta, Franklin expresó nuevamente su fe en las grandes perspectivas para América unida al imperio y trabajó con Pitt, Lord Caurden, y otros personajes ingleses que querían hacer más liberal el gobierno de Inglaterra y sus relaciones con las colonias.

En 1774-75 la agencia de Franklin en Inglaterra tuvo un mal final, cuando sus amigos en Massachusetts, en contra de sus instrucciones dieron a la publicidad las cartas del gobernador Thomas Hutchinson que Franklin había obtenido confidencialmente. Expuesto como un, aparentemente, deshonesto intrigante, Franklin fue depurado ante el Consejo Privado en 1774 y, simultáneamente, despojado de su cargo en la Oficina General de Administración Postal. Entonces, corriendo el riesgo de ser encarcelado como traidor, Franklin prosiguió trabajando con Pitt y otros por la conciliación, la Fiesta del Fé en Boston, las Actas Forzadas, y la creación de tropas inglesas en América, predestinaron que sus esfuerzos se perdieran.

Cuando Franklin salió de Inglaterra en marzo de 1775, estaba convencido de que "la extrema corrupción existente en este estado podrido" asegurarla más daño que beneficio en una más estrecha unión entre Inglaterra y las Colonias.

EL REVOLUCIONARIO

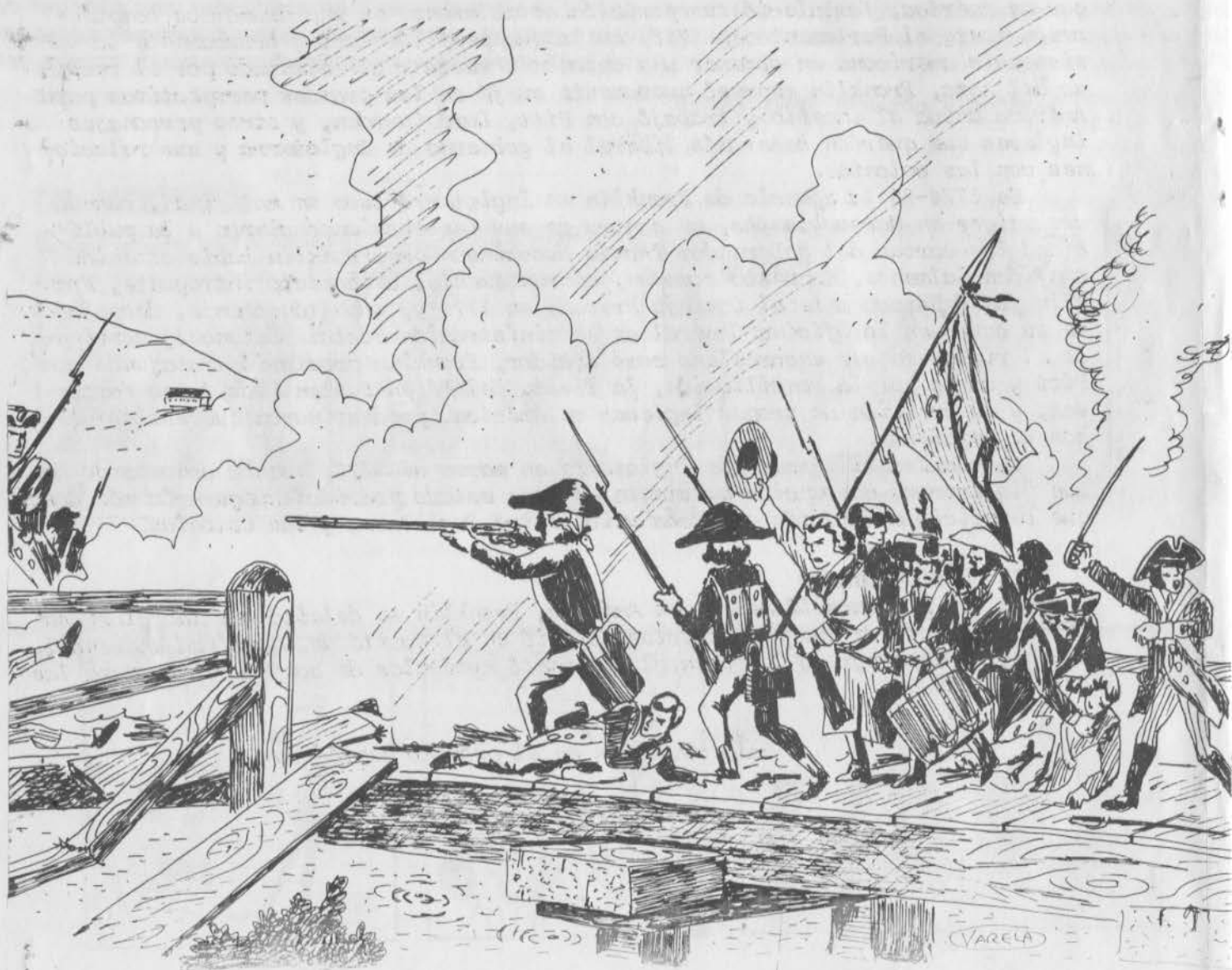
En los próximos 18 meses en América, Franklin se deleitó con la "gloriosa virtud pública" de sus compatriotas. Sirvió en el Comité de Seguridad en Pensilvania y en el Congreso Continental, presentó artículos de confederación para las colonias unidas.

-continuación en el próximo periódico-

LEXINGTON Y CONCORD

El general GAGE tuvo información de uno de esos depósitos en Concord, y en la noche del 18 de abril de 1775 envió una fuerza de 800 hombres para destruir el mismo y detener a Samuel Adams y John Hancock. Pero los patriotas de Boston, enterados de la expedición, alertaron a los agricultores y vecinos de la comarca. Al llegar a Lexington el destacamento inglés se encontró con cincuenta "hombres al minuto" desplegados en el parque. Fueron conminados a que se rindieran y entregaran las armas, más, inesperadamente, se produjo un disparo que fue seguido por una descarga de los ingleses con el balance de ocho milicianos muertos. Las tropas realistas llegaron a Concord y lograron destruir el depósito de armas; pero al regreso de su misión fueron emboscadas y atacadas por los granjeros, que les causaron más de doscientas bajas.

La noticia de los sucesos ocurridos en Lexington y Concord fue la señal para que se unieran todos los patriotas de Nueva Inglaterra. Pronto el ejército acuartelado en Boston se vió sitiado por veinte mil hombres que acudieron voluntariamente de todas partes.



"COMO PUEDE USTED HACERSE HABIL EN UN OFICIO"

Cada persona nace con una habilidad diferente.

Algunas personas son buenos escritores, otros son buenos oradores; algunos dibujan o pintan bien, mientras otros son buenos ^{trabajadores manuales} ~~armadores~~. Una de las habilidades básicas que se necesitará para desarrollar cualquier trabajo es hablar el inglés con cierta corrección. Todas estas habilidades se desarrollan mucho mejor con un entrenamiento. El entrenamiento es la educación teórica y práctica que desarrolla las habilidades. A menudo el entrenamiento es dado por quien es considerado un experto del mismo, usted podrá recibir entrenamiento en alguna escuela especial. Cada trabajo requiere algún tipo de entrenamiento.

En muchos lugares se puede obtener entrenamiento para muchos tipos de trabajo, todo depende en que trabajo y en que entrenamiento esté usted interesado. Relacionamos algunos lugares y vías de obtener dichos entrenamientos.

Programas para educación de adultos.- Estos programas proporcionan conocimientos de redacción, matemáticas, inglés y un equivalente de las escuelas superiores (High-School). Algunas ofrecen cursos de mecanógrafos y contadores. Otras de operadores de gasolinera, de soldador, o de proyectistas.

Existe una ley federal que asegura los programas de educación de adultos en todo el país. Estos programas incluyen la enseñanza de inglés para aquellas personas que lo necesitan y se imparten de forma gratuita. Además, los programas de educación para adultos impartirán muchos otros tipos de cursos tales como oficios, comercio, etc. Estos cursos serán gratuitos o estarán sujetos a un pago muy pequeño. En el caso de los cursos de oficios a menudo se deberá pagar una pequeña cuota de enseñanza como matrícula y el precio de los materiales del curso.

El precio de matrícula suele ser mayor si usted no vive en la ciudad.

^{Escuelas} ^{escuelas}
Colegios comunitarios, Colegios juveniles y Universidades.- Estos centros otorgan a sus alumnos títulos de graduados, diplomas universitarios

^{Las escuelas}
Los colegios comunitarios y los juveniles lo hacen a los dos años de estudio, con estos títulos de dos años, la persona está apta para desarrollar algunos trabajos, o ir a la Universidad para obtener grados superiores (los llamados títulos de cuatro años).

^{Las escuelas} ^{los colegios}
Los colegios comunitarios y los juveniles imparten cursos con conocimientos superiores a las ~~escuelas superiores~~. Usted podrá tomar uno o varios de los cursos de estas escuelas pero los precios de las matrículas oscilan de colegio a colegio y de estado a estado. Las matrículas en escuelas comunitarias son generalmente más baratas que en las escuelas de "cuatro años" o Universidades.

Escuelas superiores y Escuelas Vocacionales técnicas.- Las escuelas superiores preparan a los jóvenes para penetrar en el mundo del trabajo. Ellas los preparan en los conocimientos básicos de lectura, redacción y aritmética. Las escuelas Vocacionales preparan a sus alumnos para el trabajo en áreas especiales tales como soldadura, proyectistas o mecánicos reparadores de autos. Las escuelas superiores son gratuitas pero las vocacionales suelen pedir cuota de matrícula.

Cursos dirigidos (o a domicilio).- Estos cursos le proporcionan un buen entrenamiento en su propia casa. Las lecciones le serán enviadas por correo, tomándose usted el tiempo que requiera para hacerlas y enviarlas nuevamente para su aprobación. Cada lección le será suministrada en la medida en que usted haga un buen trabajo en la anterior. Los cursos a domicilio suelen llamarse también cursos por correspondencia. Los precios de los mismos varían y pueden llegar a costar hasta \$2,600. La rigurosidad y duración del mismo determinará su costo.

Escuelas Especiales: Las mismas ofrecen conocimientos en campos especiales, en las que se realizarán exámenes estatales y se obtendrán licencias estatales. Escuelas-especiales son por ejemplo las que lo preparan a usted para obtener licencia de Bienes y Raíces para la venta de terrenos y casas. Otro tipo de estas escuelas son las de cosméticos y especialidades de belleza y peluquería.

Las escuelas de oficios, también ~~escuelas especiales~~, le darán a usted conocimientos más ~~amplios~~ que las escuelas superiores, preparándolo para ~~oficios especiales~~. En ellas podrá hacerse soldador, mecanógrafo, dibujante, etc. El costo de las matriculas para estas escuelas es muy variable.

Aprendizaje o entrenamiento "sobre el trabajo" Son los programas que proporcionan entrenamientos en el mismo trabajo y mientras se trabaja. Este tipo de entrenamiento es a veces impartido por compañías privadas a sus obreros con el fin de hacerlos especialistas. Estos programas de aprendizaje, generalmente para jóvenes entre 17 y 25 años, adiestran en oficios como plomero, impresores o para fabricación de instrumentos, troqueles, herramientas, etc. Para los aprendices resulta de utilidad que al mismo tiempo de estar recibiendo entrenamiento perciben salario, a diferencia del resto de los programas de entrenamiento en los que usted debe abonar su cuota de enseñanza para obtenerlos.

¿Cómo buscar las escuelas y programas de entrenamientos?

En las páginas amarillas de las guías de teléfonos localice el genérico "Escuelas". Puede informarse también en una escuela Superior o colegio de su localidad. Existen además diarios informativos con estos fines.

Traducción: Eduardo B Medina.

DR. MERENGUE



HABLANDO CON LOS REFUGIADOS CUBANOS

En una visita hecha a la Zona 3 del campamento en busca de informaciones, inquietudes y detalles acerca de la vida de los refugiados cubanos en Fort Chaffee, tuvimos la oportunidad de conversar con la familia de Rolando González, alojada en el Edificio 1335. Haciendo un recuento de su triste pasado en Cuba, Rolando nos dijo:



"Soy uno de los miles de cubanos que han sufrido el rigor de las cárceles castristas". Rolando hace una pausa, como concentrado en sus recuerdos y continúa diciéndonos: "Años atrás, por causa de mis ideas políticas, traté de secuestrar un avión para escapar hacia los Estados Unidos. Mi intento fracasó y fui arrestado por la Seguridad Cubana. Después de un largo período de investigaciones, se impuso una condena de tres años de privación de libertad. Después de cumplir aquella condena, fui puesto en libertad, para ser arrestado nuevamente acusado de prestar ayuda a la contrarrevolución. Estuve detenido cuatro meses padeciendo toda cla-

se de humillaciones y malos tratos". A continuación, Rolando declara que se siente feliz por haber ganado lo que él llama dos grandes batallas: darle a sus hijos un gran futuro, digno y provechoso y la de haber recuperado su definitiva y eterna libertad.

"Siempre he sentido el afán de visitar esta tierra y respirar a plenitud sus aires de libertad y democracia", dice Rolando y finaliza: "Nuestro Apóstol José Martí dijo que "La libertad es el derecho que todo hombre tiene a ser honrado y a pensar y hablar sin hipocresía". Yo quiero vivir así", finaliza diciendo Rolando.

Su esposa, Estrella González, quien junto a nosotros escucha las palabras de su esposo al preguntársele como se siente, nos dice:

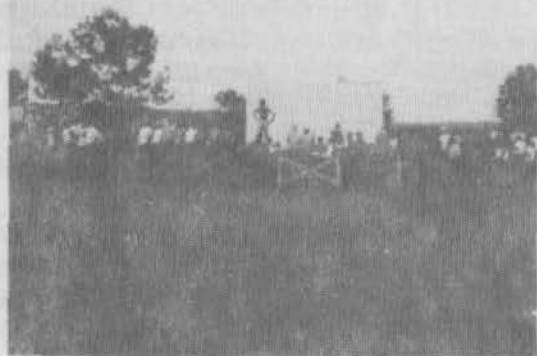
"Me siento verdaderamente feliz por haber llegado a tiempo a esta tierra de libertad". Más adelante afirma que no tiene palabras para expresarle su agradecimiento a este pueblo.

Terminamos nuestra conversación con este matrimonio de exiliados cubanos que espera integrarse próximamente a una vida nueva, sin sobresaltos ni peligros. Les deseamos muchos éxitos.



YA POSEE ASIENTOS EL CINE DEL AREA No. 1.

En el área de la zona No. 1 donde diariamente suelen proyectarse las películas para distracción de los refugiados cubanos en Fort Chaffee nos encontramos de improviso con que se han situado asientos en forma de gradas, para que de esa



manera puedan observar la proyección con mayor comodidad. Y ante esta situación nuestro reportero, Juan Efe Moya se dirige a los espectadores con el fin de hacerles una serie de entrevistas, para el diario La Vida Nueva.

"Considero que se ha hecho una buena labor por parte de los trabajadores tanto cubanos como estadounidenses, expresa Mario Madruga Farías, porque con el esfuerzo de ellos se ha logrado la confección de estas gradetas que nos brindan mayor comodidad cuando estamos viendo las películas".

Anteriormente muchos se procuraban a modo de sillas, objetos tales como: sus propios catres, cajones y todo cuanto les sirviera para estar más o menos cómodos!" nos dice Armando Vásquez, otro de los entrevistados.

"En cambio, ahora podemos ver los filmes con mas comodidad y no corremos el riesgo de que los cigarrillos que guardamos en los bolsillos traseros del pantalón se nos mojen como sucedía cuando la lluvia de la tarde no nos dejaba un pedazo de asiento sobre el césped.

reportó: Juan Efe Moya.
fotos : Rolando Delgado

" LA VIDA NUEVA "

Editor Jefe: SP 5 Mullins, Editor: SP 4 McVannel, Dibujantes: PV 2 Quast

EQUIPO CUBANO TECNICO-ADMINISTRATIVO

Carlos Lizárraga.

José A. Marrero, Eduardo Medina, Rolando Delgado Díaz, Julio Gato, Félix Martín, Juan Noya Pérez, Francisco Pérez Rego, Fidel Fanjul, Jorge Sánchez Escobar, Francisco de la C. Moreno, Miguel A. Trujillo, Roberto Guillén Bueno, Edelberto Sosa Palacios, Víctor M. Blanco, José Varela Guillot, Secundino Camejo Albrisa.

Produced by the 1st. PSYOP BN. Opinions expressed by writers herein are their own and are not to be considered an official expression of the Department of the Army.